

BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS

DE LA CITÉ DE MONTRÉAL

Organe des Sociétés Canadiennes de Secours Mutuels

9e ANNÉE—NUMÉRO 8

MONTRÉAL, 15 NOVEMBRE 1898

ABONNEMENT : 25c. PAR AN

BUREAUX DE PERCEPTION

BUREAU CENTRAL. — Nap. Lachance, 1041, rue Saint-Laurent, ouvert mercredi et jeudi de 7 à 10 heures ; M. Fontaine, 1374, rue Sainte-Catherine, lundi, mercredi et jeudi de 7 à 10 heures ; E. Blanchard, 125, rue Chatham, jeudi soir de 8 à 9 heures ; A. A. Gibeault, 16, rue Désery, le lundi soir ; L. P. Lamarre, 427, rue Fullum, J. E. Lachapelle, 714, rue Ste-Catherine ; Ulrio N. Demers, 1111, Ontario ; J. A. Trudel, 814, rue Centre, tous les jours excepté le samedi ; M. A. Campeau, 163 Chaussé, H. Lemieux, 747 Huntley, Boulevard Saint-Denis ; J. B. Bizillon, 16, Walker av., Saint-Henri ; Joseph Paquette, 1554 Saint-Laurent, Mile-End, les lundis et jeudis soirs ; Jos. Barbeau, Laprairie ; G. S. Malépart, Saint-Vincent de Paul ; Edm. Carrière, Longueuil, mardi et samedi soir ; Philéas Charbonneau, Varennes ; R. C. Leurier, Laurentides ; J. A. Lachaine, Saint-Martin ; F. X. Lemire, L'Assomption ; L. de Grandpré, Berthierville ; A. O. Desrosiers, Côte des Neiges ; S. Papineau, Sainte-Rose ; Joseph Payette, Saint-Cuthbert ; Dr F. A. Marcotte, Sainte-Anne de la Pêrade ; Dr L. N. F. Cypriot, Sainte-Anne de Bellevue ; Philibert Pigeon, Verchères ; J. E. Desjardins, Sainte-Thérèse ; Dr F. Saint-Jacques, Sainte-Anne des Plaines ; Dr P. Gagner, Saint-Aimé ; Richmond Docelles, Pte-aux-Trembles, Jos. Brunet, Ste-Julie de Verchères ; Placide Melville, St-Jacques P'achigan ; Fabien Brodeur, Belœil ; Aimé Lambert, St-Basile le Grand ; Oatis Kirkland, Saint-Constant ; J. C. Primesau, 71, Turgeon, Saint-Henri, ouvert mercredi, jeudi et vendredi soir de 7 à 9 hrs ; Fra. Charon, Saint-Hubert ; L. M. Cornellier, Saint-Rémi ; F. E. Rouleau, St-Barthélemi ; G. Gagnon, Thurso ; F. C. Larose, St-Philippe de Laprairie ; M. Coupal, St-Michel Archange ; Alph. Bourdeau, Wendover, Ont. ; Nazaire Préfontaine, St-Bruno ; J. M. Côté, Rimouski ; Z. Therrien, St-Laurent, dimanche, de 11 a. m. à 2 p. m., le samedi et le lundi, de 7 à 8 p. m. ; G. S. Malépart St-Vincent-de-Paul ; Alphonse Prevost, Bordeaux ; Alfred Perzutt, Sainte-Julienne ; Dr J. M. Aumont, Saint-Esprit ; A. O. Bélanger, Papineauville ; Edgar Duhamel, Granby ; Simon Cyr, Ste-Scholastique ; Jules Lelaidier, 19 Hicks St., New-Bedford, Mass. ; F. W. Vaine, 24 Congress St., Cohoes, N.-Y. ; J. B. E. Chevrier, Winoski, Vt. Alph. Verdon, 25 Forbes St., J. P. Bocton Mass., S. Cauchon, 18, Harvey St., North Cambridge, Mass. ; Victor Gagnon, 611, Main St., Springfield, Mass. ; H. Desrosiers, 2, Beach St., Newton, Mass. ; H. W. Lépante, Ware, Mass. ; Ovide J. Côté, Augusta Maine ; Fred. Adam, Belle Rivière, Ont. Pat. Dugal, Tecumseh, Ont. ; Arthur Gagnon, 1031, First St., Duluth, Minn. ; J. B. Leclerc, Saint-Boniface, Man. ; Albert Valcourt, Saint-Jean-Baptiste, Man.

QUÉBEC. — G. A. Paradis, 202, St-Jean, Québec ; M. T. Paycot à l'Ancoisienne Lorette ; M. P. Rainville, à Beauport et à l'Ange-Gardien ; Dr Waters, St-Augustin ; Dr A. Bédard, Jeanne Lorette ; E. Doucet, Charlesbourg ; Eizcar Audibert, 81, Boulevard Langelier, samedi soir de 7 à 9 hrs ; E. Irénée Lisquis, Ste-Anne de Beauport ; M. A. E. Michon, Montmagny ;

E. P. Bérubé, Hedleyville, près Québec ; Siméon Bernard N. P. Lotbinière comté de Lotbinière ; Ulrio L'Hercureux, Ste-Foye, comté de Québec.

LÉVIS. — L. T. Blagdon, Fraserville ; J. H. Dutil, Somerset ; Dr J. Paradis, Kamouraska ; J. L. Lavoie, Cap St-Ignace ; Swibert Carrière, Saint-Charles de Bellechasse ; Stanislas Routhier, Ste-Marie, Beauce, et les paroisses environnantes ; J. Ed. Bernier, Chaudière Station et les environs.

TROIS-RIVIÈRES. — M. Bellamare, Trois-Rivières ; E. Dubard, Champlain ; B. W. Piché, Louiseville ; O. Milot, Yamachiche ; H. P. Rouleau, Victoriaville ; J. H. Baril, Gentilly ; Hon. Désilets, Bécancour ; Jules Dandurand, Ste-Thécle ; Alf. Bourival, St-Barnabé ; J. O. Laocoursière, Batiscan ; Wilfrid Camyrand, Nicolet ; Jos. Laliberté, Lac à la Tortue.

ST-HYACINTHE. — J. E. Marcile, Actonville ; M. Fitzgibbons, Upton ; J. A. Hébert, St-Charles, rivière Richelieu ; L. O. Dauray, St-Denis ; J. E. Benoit, Ste-Hélène ; H. de Grandpré, St-Valérien ; Z. I. Marchessault, St-Damase ; R. Brault, Roxton Pond ; J.-B. Archambeault, St-Guillaume ; Ant.-A. Brodeur, Milton ; Dr O. Berthiaume, St-Liboire ; J. E. Phaneuf, Saint-Hugues.

ST-JEAN. — J. A. Nadeau, Iberville.

SOREL. — T. C. Ménard, St-Ours ; J. B. R. Gervais, Contrecoeur ; Jos. Lapiarre, St-Antoine ; Dr L. de Grandpré, Berthierville ; Fra. Lanciault, Ste-Anne de Sorel ; Dr Ls. St-Germain, Lanoraic ; J. M. Brisebois, Pierreville.

FARNHAM. — E. M. Plante, Notre-Dame de Stanbridge. Ouvert tous les lundis soirs, et les 15, 16 et 17 de chaque mois de 6 à 8 hrs ; J. A. Boisvert, Cowanville.

DRUMMONDVILLE. — Dr. L. P. Michaud, St-Cyrille de Wendover ; L. N. Cotnoir, St-Cormain de Grantham.

VALLEFIELD. — Adélar Vias, St-Louis de Gonzague ; J. H. Lefebvre, Howick ; J. E. D'Aoust, Ormstown.

OTTAWA. — C. J. Bettaz, 43 rue Friel ; P. H. Charron, coin des rues Dupont et Charles, Hull, P. Q., tous les mercredis soirs de chaque semaine ; Cléophas Laframboise, South Indian Ont. ; Cha. A. Mcgeon pour l'Ange-Gardien, East Templeton et Perkins-Mills ; Nap. Golineau, Châte à Blondenau.

WORCESTER. — Alfred Roy, 60, Park St. ; Henry L. Proulx, 7, Houghton St. ; Pierre Lefebvre, Oakdale, Mass. ; Charles J. E. Bagin, Milbury, Mass. ; Joseph Hénault, Webster, Mass.

PROVIDENCE. — Ferdinand Faubert, 68 McGill St., Pawtucket, R. I. ; Jos. Stan. Beauregard, 41 Sylvain St., Central Falls, R. I.

FALL RIVER. — L. C. St-Jacques 732, King Phillip St.

SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS. — Jérôme Boucher, Sainte-Emilie de l'Energie ; Louis Jacques, Saint-Gabriel de Brandon.

STE-MARTINE. — Joseph Laberge, Chateauguay.

SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS DE LA CITE DE MONTREAL

ETAT de la Caisse du Bureau Principal (à Montréal)
pour Septembre 1898

ETAT MENSUEL au 30 Septembre 1898

RECETTES		ACTIF	
A balance en mains et en banque.....	\$29,206.87	A argent en mains et en banque.....	\$30,558.97
“ Cotisation mensuelle.....	2,921.70	“ Contribution aux décès.....	4,473.85
“ Contribution aux décès.....	2,349.65	“ Cotisation mensuelle.....	1,593.15
“ Examens médicaux.....	22.00	“ Insignes de membre.....	672.75
“ Entrées.....	77.50	“ Effets de bureau.....	3,090.00
“ Certificats d'admission.....	3.75	“ Prêts aux fabriques et communautés rel.	167,625.92
“ Profits et Pertes.....	33.95	“ Certificat de Jépot pour Ontario.....	5,000.00
“ argt. reçu de la succ. de Québec.....	358.00	“ Intérêts accrus.....	3,800.00
“ “ “ Lévis.....	139.25	“ Actif Succursale de Québec.....	4,406.88
“ “ “ Trois-Rivières.....	105.00	“ “ “ Lévis.....	1,578.80
“ “ “ St-Hyacinthe.....	605.25	“ “ “ Trois-Rivières.....	1,390.79
“ “ “ St-Jean.....	121.25	“ “ “ St-Hyacinthe.....	1,774.02
“ “ “ Sorel.....	597.00	“ “ “ St-Jean.....	1,284.53
“ “ “ Farnham.....	89.00	“ “ “ Sorel.....	1,687.82
“ “ “ Drummondv.....	27.50	“ “ “ Farnham.....	1,234.69
“ “ “ Valleyfield.....	715.00	“ “ “ Drummondville.....	859.46
“ “ “ Ottawa.....	642.00	“ “ “ Valleyfield.....	1,509.50
“ “ “ Worcester.....	91.50	“ “ “ Ottawa.....	1,916.44
“ “ “ Manchester.....	85.25	“ “ “ Worcester.....	1,009.91
“ “ “ Woonsocket.....	83.00	“ “ “ Manchester.....	569.86
“ “ “ Biddeford.....	15.75	“ “ “ Woonsocket.....	713.41
“ “ “ Lowell.....	17.50	“ “ “ Biddeford.....	232.12
“ “ “ Haverhill.....	16.25	“ “ “ Lowell.....	741.62
“ “ “ Salem.....	27.50	“ “ “ Haverhill.....	167.78
“ “ “ Providence.....	18.25	“ “ “ Salem.....	140.15
“ “ “ Fall River.....	82.75	“ “ “ Providence.....	842.12
“ “ “ Holyoke.....	19.50	“ “ “ Fall River.....	214.60
“ “ “ Sherbrooke.....	17.75	“ “ “ Holyoke.....	563.76
“ “ “ Magog.....	18.75	“ “ “ Sherbrooke.....	883.84
“ “ “ St-Félix Valois.....	13.00	“ “ “ Magog.....	150.00
“ “ “ Ste-Geneviève.....	13.75	“ “ “ Saint-Félix.....	254.10
“ “ “ Alfred.....	19.25	“ “ “ Ste-Geneviève.....	66.11
“ “ “ St-Jérôme.....	18.75	“ “ “ Alfred.....	140.95
“ “ “ S. Jean des C.....	23.25	“ “ “ St-Jérôme.....	69.93
“ “ “ Lachine.....	24.75	“ “ “ St-Jean des Ohail.....	83.77
“ “ “ St-Romuald.....	13.25	“ “ “ Lachine.....	93.31
“ “ “ Joliette.....	13.50	“ “ “ St-Romuald.....	48.85
“ “ “ Terrebonne.....	13.50	“ “ “ St-Paul l'Ermite.....	27.70
	\$83,419.32	“ “ “ Joliette.....	33.53
		“ “ “ Terrebonne.....	37.52
			240,412.17
DEBOURSÉS		PASSIF	
Par Bénéfices aux malades.....	1,342.16	Par Examens de médecins.....	13.05
“ Salaires.....	391.16	“ Allocation.....	718.55
“ Entretien de la salle.....	8.00		731.60
“ Examens médicaux.....	71.00		
“ Commission.....	154.53	Valeur de la Société au 20 Septembre 1898.....	239,630.57
“ Dépenses générales.....	426.61	“ “ “ 31 Août.....	238,447.94
“ Le Bulletin.....	124.67		
“ Allocations.....	486.22	Augmentation pour septembre.....	3,232.63
“ Effets de Bureau.....	285.00		
“ Droits Oléo. Ouimet.....	1,000.00		
“ “ Frs. Charette.....	1,000.00		
“ “ L. J. A. Dostaler.....	1,000.00		
“ “ Sam. Laporte.....	1,000.00		
“ “ J. N. Baron.....	600.00		
	7,692.35		
Balance en mains et en banque.....	\$0,568.97		

Vérifié, NAP. THÉORET,
N. LAPOINTE,
E. LANGEVIN, } Censeurs.

HENRI ROY,
Sec.-Trés. Gén.

Résumé des rapports Mensuels des Succursales pour le mois de Septembre 1898

Succursales	RECETTES				DÉBOUSÉS					
	Droits d'entrée	Otisation mensuelle	Contributions aux décès	Divers	Total	Allocation aux malades	Frais d'administration	Bureau central	Divers	Total
Québec.....	5.50	694.00	594.10	69.10	1,352.70	112.54	242.09	356.00	2.00	712.63
Lévis.....		274.50	183.80	2.50	460.80	94.27	68.58	189.25	2.00	302.10
Trois-Rivières.....		208.00	163.00	.20	374.20	209.00		105.00		314.00
St-Hyacinthe.....	8.00	344.00	301.30	57.48	710.78	196.13	97.25	603.25	1.00	897.63
St-Jean.....		67.40	57.35		124.75		13.30	121.25		134.55
Sorel.....		172.40	160.20	24.10	296.70	70.00	83.85	597.00		700.85
Farnham.....	2.50	73.00	61.00	1.40	140.90	20.00	22.78	39.00		81.78
Drummondville.....		64.50	65.80		130.30	35.50	12.62	27.50		75.62
Valleyfield.....	13.00	262.00	194.20	2.80	472.00	72.00	43.42	715.00	4.00	834.42
Ottawa.....	31.00	240.50	203.35	3.10	477.95	144.07	35.00	642.00	2.00	823.07
Worcester, Mass.....	33.50	97.50	74.60	83.70	239.30	7.00	36.21	91.50	11.00	145.71
Manchester, N. H.....		63.50	51.95	2.50	117.95	19.70	10.25	55.25	2.00	67.20
Woonsocket, R. I.....	6.00	65.10	61.50	9.20	141.70		44.29	36.00	6.00	88.29
Biddeford, Me.....		40.85	31.40	3.75	76.00	20.00	42.34	15.75		78.09
Lowell.....	56.00	45.00	34.70	4.05	139.75	33.13	47.09		3.00	83.22
Haverhill.....		27.75	17.60	2.00	47.35		6.00	17.50		23.50
Salem.....		23.50	16.75	2.50	42.75		32.61	16.25	2.00	50.88
Providence.....	23.00	50.00	32.95	3.10	109.05	19.93	14.54	25.50	2.00	62.02
Fall River.....		22.50	16.45		38.95	32.00	11.57	18.25		61.82
Holyoke.....	3.50	62.50	49.15	.15	115.30	16.00	16.52	32.75		65.27
Sherbrooke.....		31.50	18.70	10.40	60.60	10.00	8.75	19.50	1.00	39.25
Magog.....		22.00	16.50		38.50	25.14	16.30	17.75		59.19
St-Félix de Valois.....		42.00	19.35		61.35	24.84	15.59	18.75		59.18
Ste-Geneviève.....	2.65	24.50	17.85	.20	45.20		13.13	13.00		26.13
Alfred.....		29.50	18.25	2.50	50.25	24.00	8.70	13.75	2.00	48.45
St-Romuald.....	3.00	46.50	23.00	6.15	78.65	16.00	48.05	24.75	4.00	92.80
St-Jérôme.....	12.00	21.00	11.00	3.20	47.20	17.14	7.00	19.25		43.39
St-Jean des Chail.....	3.00	13.00	7.50	1.40	24.90	10.40	6.19	14.00	1.00	31.59
Lachine.....		47.50	23.95		76.45	41.71	6.30	23.25		71.23
St-Paul l'Ermite.....		23.50	13.25		41.75	8.00	4.00	13.25		25.25
Joliette.....		27.50	13.50		41.00		2.14	13.50		15.64
Terrebonne.....		24.00	14.45		38.45		2.03	13.50		15.53
Total	202.65	3,253.90	2,511.45	245.46	6,213.46	1,278.55	863.59	3,838.25	45.00	6,123.39

MOUVEMENT DES MEMBRES POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE 1898

Succursales	Au 31 août '98	Admis	Transferts		Décédés	Rayés	Transferts		Nombre actuel
			reçus	donnés			donnés	reçus	
Montréal.—	Au 31 août '98....	6152	30		4	4	227		5947
Québec.—	1428	1	1	1	14	1		1412
Lévis.—	553		1		8	2		554
Trois-Rivières.—	420			1		2		417
St-Hyacinthe.—	601	2			2	2		599
St-Jean.—	165							165
Sorel.—	328		1		2	1		324
Farnham.—	153	1				1		153
Drummondville.—	110				8			102
Valleyfield.—	441	2						443
Ottawa.—	561	4			3			565
Worcester.—	214	9	1		4			220
Manchester.—	140							140
Woonsocket.—	142	3	2		1			146
Biddeford.—	64	1			1			64
Lowell.—	103	3			5			101
Haverhill.—	63							63
Salem.—	54							54
Providence.—	102	4	1		6	3		93
Fall River.—	74				4			70
Holyoke.—	131	1			1	1		130
Sherbrooke.—	79							79
Magog.—	70		2					72
St-Félix de Valois.—	76	1						77
Ste-Geneviève.—	52	1						53
Alfred.—	59		1					60
St-Romuald.—	92	1						93
St-Jérôme.—	55	3		1				57
St-Jean d'Eschailons.—	57	1						53
Lachine.—	94	3						97
St-Paul l'Ermite.—			57					57
Joliette.—		1	54					55
Terrebonne.—			53					53
Lewiston.—			53					53
Total		12342	72	237	7	53	240		12346

PROCES VERBAL

de l'assemblée générale extraordinaire tenue à
Montréal le 3 novembre 1898

Présidence de M. T. A. GROTHE

Les succursales de Québec, Lévis, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Ottawa, Providence et St-Romuald, sont représentées par des délégués.

M. le président explique le but spécial de l'assemblée qui est de reconsidérer et de rescinder l'amendement 159L, adopté à l'assemblée générale du 1er septembre dernier, et d'amender l'article 90 des règlements.

Proposé par MM. Joseph Thibeault, Alfred Lambert, M. Théoret, secondé par MM. Grégoire Léveillé, N. Deschamps et Thos. Moll.

Attendu qu'à une assemblée générale semestrielle de la « Société des Artisans Canadiens Français » tenue à Montréal, le premier septembre 1898, la proposition suivante a été faite :

Proposé par le Dr R. Chevrier et J. H. Charlebois, secondé par N. Champagne et J. B. Samson :

Que l'article suivant soit ajouté aux règlements de la société après l'article 159K du chapitre 29B relatif à l'affiliation de l'Association de Bienfaisance de l'Union Saint-Thomas d'Ottawa.

« Article 159L. Nonobstant ce qui est relaté dans l'article précédent et nonobstant le contrat qui a pu être signé en vertu de la formule No 8 faisant partie du chapitre 29A, la somme payable par la société lors du décès de chacun des membres de l'Union Saint-Thomas d'Ottawa admis jusqu'à ce jour et lors du décès de ceux qui seront admis à l'avenir sera la somme mentionnée aux articles 60 et 82 des règlements, quel qu'ait été, et quel que soit l'âge de chacun des dits membres lors de leur admission. »

Attendu que plusieurs personnes ont voté sur cette proposition sans produire leurs livrets suivant qu'exigé par les règlements de la société nonobstant protêt d'un membre en règle ;

Attendu que lors du dépouillement du scrutin il a été constaté qu'il s'était donné plus de votes qu'il y avait de membres présents à l'assemblée ;

Attendu que la majorité des personnes qui ont voté sur cette proposition sont des membres de l'association de bienfaisance de « l'Union St-Thomas d'Ottawa », directement et personnellement intéressés en faveur de la dite proposition ;

Attendu que ces dites personnes n'avaient pas le droit de voter sur cette proposition, vu leur intérêt susdit ;

Attendu que cette motion qui a été alors déclarée adoptée a été ainsi votée irrégulièrement et illégalement et qu'elle est *ultra vires*.

Qu'il soit résolu par cette assemblée que la dite proposition soit déclarée nulle et annulée et à ce qu'elle soit rescindée à toutes fins que de droit.

Avant de prendre le vote sur cette motion le protêt suivant est présenté devant l'assemblée.

Nous soussignés protestons contre le vote de tous les membres de l'« Union Saint-Thomas d'Ottawa » sur la motion qui est devant le fauteuil, vu leur intérêt personnel dans la question débattue.

(Signé) Montréal, 3 novembre 1898.

Louis Phil. Normand, président, Trois-Rivières ; L. P. L'Heureux

président de Providence R. I. ; F.-X. Bélanger, délégué de la succursale de Québec ; Irénéo Marcotte, directeur de la succursale de Québec ; Louis Gendron, A. Saint-Louis, C. Vidricaire, L. E. Morin jr., P. Patenaude, A. H. Spedding, Elie Jacques, Pierre Bédard, O. Beaudin, Ed Fortin, L. Charland.

MM. Olivier Dufresne, de Montréal et A. Denis, de Saint-Hyacinthe sont unanimement nommés scrutateurs.

Le vote est pris ouvertement et tous les noms des votants sont enregistrés.

Les scrutateurs comptent les votes et trouvent d'abord le résultat suivant :

pour la motion.....173

contre la motion.....202

Puis après avoir constaté, après révision des noms enregistrés, que cinq membres ont voté deux fois contre la motion, ils signent le rapport suivant :

pour la motion.....173

contre la motion.....197

Proposé par M. Nap. Théorêt, appuyé par M. Jos Thibault, Que la cinquième ligne de l'article 90 des règlements contenant ces mots : « Prêts aux communautés religieuses et aux fabriques » soit retranchée et remplacée par les mots suivants : « Prêts aux communautés religieuses, aux fabriques, aux municipalités civiles et aux municipalités scolaires. »

Adopté à l'unanimité, et la séance est levée.

Après avoir révisé la liste des membres qui ont voté à l'assemblée générale du 3 courant, le bureau de direction a constaté que 71 membres de l'Union Saint-Thomas, ayant un intérêt personnel dans la question débattue ont voté contre la motion, et que deux membres rayés de la Succursale d'Ottawa ont aussi voté contre la motion, comme l'atteste le certificat suivant :

Montréal, 4 novembre 1898

Nous soussignés, certifions que parmi les voteurs enregistrés à la séance du 3 novembre courant sur la question de rescinder l'amendement 159L. des règlements, il se trouve soixante et onze membres de l'ancienne Union Saint-Thomas, qui appartiennent aux clauses de \$400.00 et \$600.00 et deux membres de la Succursale d'Ottawa qui n'appartiennent plus à la Société, ayant été rayés depuis plusieurs mois.

J. G. W. McGOWN,

Sec.-Archiviste.

HENRI ROY,

Sec.-Trésorier.

A V I S

A une séance du bureau de direction tenue le 15 novembre 1898, il a été décidé que l'article 104 des règlements de la société sera mis en vigueur le 1er février 1899.

Ainsi les membres en défaut doivent prêter attention à cet avis, et voir à ce que leurs comptes soient réglés au bureau central ou chez les percepteurs.

ART. 104. — Tout sociétaire qui se laisse arriérer pour contributions mensuelles ou autres redevances jusqu'au montant de six piastres, peut être rayé par le bureau de direction du rôle des membres actifs, s'il n'a pas présenté au dit bureau d'excuses considérées valables.

AVIS DE DECES

Appel Mensuel No 11 — 1898

Appel	Noms et prénoms	No du Livret	Bureau ou Succursale	Résidence	Profession	Age	Date du décès	Cause du décès	Date de l'admission	Examiné par
547	Dansereau Chs.	351	St-Hyacinthe	Fall River	Journalier	46	1 Oct. '98	Mal. de cœur	5 Oct. '91	Dr O. C. Brown
* 548	Moreau Israël	217	Ottawa	Hull	Hôtelier	54	2 " '98	Anémie pernio.	Un. St-Thom	" R. Chevrier
549	Laferrière Bémil	6687	Montréal	Le Québec	Cultivateur	34	10 " '98	Rupture	1 Mai '93	" F. Jeannotte
550	Sagala Octavo	470	Ottawa	Hull	Electricien	46	11 " '98	Cancer	26 Mars 89	" Dagenais
551	Forget L.	41	Valleyfield	Valleyfield	Journalier	41	13 " '98	Tuberculose	29 Oct. '97	" Ostiguy
552	Noury Stephen	4	Manchester	Manchester	Cordonnier	28	15 " '98	Fèvres typhoïd.	22 Déc. '96	" E. N. Eugère
553	Bicotte Antoine	21	Montréal	33a Fullum	Plombier	58	19 " '98	Hydropisie	10 Déc. '78	" E. P. Lachapelle
554	Paré Abundius	482	"	430 Rachel	Manchonier	35	23 " '98	Phtisie	26 Juil. '97	" J. A. Germain
555	Obicoine Louis	510	St-Hyacinthe	Forestdale	Ouvrier	35	26 " '98	Cystite chroniq.	21 Fév. '93	" Auger

Dans l'appel No 10 les numéros 500 à 556 ont été imprimés par erreur, ces numéros devraient être 540 à 546.

* Les héritiers de Israël Moreau n'ont droit qu'à \$500.00.

La contribution à ces décès au montant de 85c est maintenant due et sera exigible le 15 décembre 1898.

HENRI ROY, Sec.-T.-G.

LE BULLETIN

PARAIT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Tout ce qui concerne l'administration ou la rédaction

DOIT ÊTRE ADRESSÉ À J. G. W. MCGOWN,

Boite 2168

Directeur Gérant.

SUCCURSALE DE WORCESTER

La succursale de Worcester a versé au bureau central pour surplus de capital \$83.96.

HENRI ROY,

Sec.-Trés. Gén.

ADRESSES

Des Secrétaires-Archivistes et des Secrétaires-

Trésoriers des Succursales

P. E. E. Bélanger, S.-A., 55 d'Aiguillon,	Québec.
I. N. Vallerand, S.-T., 58 des Prairies,	"
J. Octave Lavoie, S.-A., Boite 66,	Lévis.
Joseph Delisle, S.-T., rue Commerciale,	"
Elie Boucher, S.-A.,	Trois-Rivières.
Chs. D. Hébert, S.-T.,	"
J. N. Lemieux, S.-A., et S.-T.,	Saint-Hyacinthe.
A. N. Deland, S.-A., et S.-T.,	Saint-Jean.
J. R. A. Cardin, S.-A.,	Sorel.
J. A. Villiard, S.-T.,	"
J. E. Campbell, S.-A., et S.-T.,	Farnham.
Léopold Poirier, S.-T.,	Drummondville.
J. H. Doray, S.-A., et S.-T.,	Valleyfield.
L. A. Trépanier, S.-A., 224 King,	Ottawa.
C. J. Bottez, S.-T., et S.-A., 43 Friel,	"
O. A. Bourke, S.-T., 50 Grand St,	Worcester, Mass.
W. S. Gagnon, S.-A., 218 Cartier	Manchester, N.-H.
Sabin Noury, S.-T., 323 Dubuque,	" "
H. P. Sutton, 69 Pond St.	Woonsocket, R. I.

Geo. N. Girard, 67 Pond,	" "
Félix Landry, S.-A., 31 Emery,	Biddeford, Me.
J. P. Gendron, S.-T., 4 Graham,	"
Sam. Cinq-Mars, S.-T., et S.-A., 129 Coburn,	Lowell, Mass.
L. N. Bérubé, S.-A., 169 Washin_ ton St.,	Haverhill, Mass.
Francois Lalumière, S.-T., Lapierre Avenue,	" "
J. O. Derooy, S.-A., 59 Summer,	Salem, "
J. F. Hudon, S.-T., 72 Congress,	" "
Nap. Létourneau, S.-A., 188 Chapin Ave.	Providence, R. I.
O. E. Chrétien, S.-A., et S.-T., 50 Conant ur,	Fall River, Mass.
Alf. Forest, S.-A., 79 East Dwigth,	Holyoke, Mass.
Chs. U. Roy, S.-T., 291 Main,	" "
Azaria Léfrançois, S.-A., Boite 276,	Sherbrooke.
G. H. Vaillancourt, S.-T.,	"
Aug. Millette, S.-A.,	Magog.
H. Jasmin, S.-T.,	"
J. H. Lavallée, S.-A.,	Saint-Félix-de-Valois.
L. O. Brissette, S.-T.,	" "
Alph. Boileau, S.-A.,	Sainte-Geneviève.
Dr D. Ladouceur, S.-T.,	"
Jos. Brisebois, S.-A.,	Alfred, Ont.
Jos. Cadieux, S.-T.,	"
Isafe Morency, S.-A.,	Saint-Romuald.
Arthur Aubert, S.-T.,	"
E. Gauthier, S.-A.,	Saint-Jérôme.
J. D. Guay, S.-T.,	"
Victor Héroux, S.-A.,	Saint-Jean-d'Eschailion.
Alphonse Douville, S.-T.,	" "
Jos. Beaudoin, S.-A.,	Lachine.
Jos. Fournier, S.-T.,	"
M. Lafontaine, S.-A.,	Saint-Paul l'Érmitte.
O. Séguin, S.-T.,	" "
J. L. Michand, S.-A., 172 Lincoln,	Lewiston, Me.
J. A. Pion, St., S.-T., 197 Lincoln,	"
C. G. H. Beaudoin, S.-A., et S.-T.,	Joliette.
G. Beausoleil, S.-A.,	Terrebonne.
L. A. Bernardin, S.-T.,	"
Médéric Lazure, S.-A.	Sainte-Martine.
Guillaume Gagnier, S.-T.,	"

Liste des malades recevant des Bénéfices de la Société au 10 de Novembre 1898

A MONTREAL

No.	NOM	OCCUPATION	ADRESSE	Depuis quand bénéfices payables	MALADIE	MÉDECIN
442	Lussier Horm.	Commis	12 Nellada	3 Août '98	Hémoptisie	Ranger J. A.
1746	Pepin Jos.	Commis	45 St-Timothée	4 Août '98	Phthisie	Cléroux L. J. V.
235	Palement Ern.	Epicier	433 Hotel de Ville	22 Août '98	Hémorrhoides	DeCotret René
4624	Desjardins J.-B.-W.	Commis	398 Rivard	29 Août '98	Bronchite	Bernier Cam.
5581	Leclero Elie	Forgeron	207 Richelieu	4 Juil. '98	Rhumatisme	Laurent E. E.
972	Desparois Evte	Menuisier	Côte St-Paul	11 Juil. '98	Névralgie	Roy H.
4792	Larocque Art.	Journalier	393 Delisle	15 Juil. '98	Phthisie	Girard S. J.
3987	Payne F.-X.	Briquetier	285 Bieboeuf	16 Juil. '98		Richer O. H.
3102	Gendreau Pierre	Plombier	30 Durham	12 Juil. '98	Tuberculose	Jeannotte F.
1920	Marceau Art	Machiniste	168 Visitation	9 Sept. '98	Rhumatisme	
6603	Désormeau M.	Charretier	1078 Cadieux	10 Sept. '98	Rhumatisme	Massé
3534	Derouin Jos.	Cuisinier	129 McGill	16 Sept. '98	Rhumatisme	Palardy
204	Petelle Kegis	Boucher	1068 St-Laurent	20 Sept. '98	Débilité générale	Stewart W. G.
3288	Dion Eusèbe	Menuisier	378 Seigneur	26 Sept. '98	Débilité	Campeau
1103	Archambault Jos.	Commis	1064 St-André	28 Sept. '98	Débilité générale	Cléroux
5495	Gervais D.	Commis	147 Champlain	30 Sept. '98	des Yeux	Boulet
3509	St Germain Chs	Peintre	269 Champlain	5 Oct. '98	Saturisme	Beaudoin
4026	Belanger J.-B.	Journalier	1145 Hotel de Ville	4 Oct. '98	Hémorrhagie	Hôpital
7401	Laplante Dav.	Entrepreneur	40 Gaspe	21 Sept. '98	Fracture	Poliquin
338	Tessier Adol.	Charretier	556 Frontenac	4 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Picotte
2533	Bernier Norbert	Machiniste	202 Fullum	17 Oct. '98	Débilité générale	Hôpital
518	Lavigne Trefflé	Epicier	65 Napoléon	24 Oct. '98	du Cerveau	
585	Girard Louis	Peintre	2531 Notre-Dame	16 Oct. '98	Tuberculose	Duckett
3832	Lefebvre Germain	Employé civil	2281 St-Jacques	15 Oct. '98	des Yeux	Foucher
994	St-Onge Clovis	Menuisier	188 1/2 St-Antoine	16 Oct. '98	Hypertrophie	Campeau C. E.
5283	Dupuis Jos.	Journalier	215 Letourneux	23 Oct. '98	Débilité	Lussier
4847	Delorme Max.	Marchand	329 St-Denis	20 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Gauthier
1517	Brisson Phil.	Plombier	322 Laval	21 Oct. '98	Hernie	Hôpital
1089	Jean Jos.	Plombier	1377 Ontario	21 Oct. '98	Bronchite	Jacques
2669	Gariépy J. B.	Employé civil	79 Vitré	29 Oct. '98	Débilité	Plouffe
1082	Primeau Ev.	Journalier	382 Centre	12 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Delorme
1293	Giret Adrien	Cordonnier	728 Hypolite	20 Oct. '98	Phthisie	Caisse V.
866	Leclerc désiré	Epicier	1339 Ontario	31 Oct. '98	Hémorrhagie	Lamoureux
732	Bonneville Nap.	Journalier	613 Amherst	31 Oct. '98	Plaie	Bérard
3179	Constantin J.E.	Conducteur de M.	105 Selby	4 Nov. '98	des Yeux	Foucher
3229	St Amant Nap.		485 Lasalle Maisonneuve	31 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Chevalier J.
678	Levesque J. P.	Epicier	Outremont Jonction	1 Nov. '98	Tramatisme	Moreau G. F.
23	Lapointe Geo.	Entrepreneur	1398 Ste-Catherine	2 Nov. '98	des Yeux	Chrétien-Zugg
5979	Magnan Léon	Journalier	721 DeMontigny	7 Nov. '98	Erysipèle	Delisle
5460	Hcst J. Moïse	Epicier	105 Delisle	4 Nov. '98	Débilité	Campeau
715	Dion L. A.	Ferblantier	173 Visitation	7 Nov. '98	Débilité	Provost
6107	Gervais Ovila	Barbier	9 Rachel	5 Nov. '98	Débilité	Jeannotte
3074	Hamelin . éon	Cultivateur	St-Edouard	26 Jul '98	Gastrite	Daigneault
5481	Destrempos Ant.	Journalier	Lowell	29 Jul '98	Pied fracturé	Rochette
433	Marino Chs	Ex Hotellier	St-Eustache	2 Août '98	Erysipèle	Loiseau
6754	Demers Marc.	Cultivateur	St-Justine	15 Août '98	Débilité	Lortie J. O.
4707	Patrie Louis	Journalier	Laurentides	9 Août '98	Blessure	Marion Jcs.
6196	Godin Pierre	Forgeron	Rockland	6 Sept. '98	Fièvres typhoïdes	Eug. Quesnel
6942	Routhier Ed.	Garde-Moteur	Quebec	30 Août '98	Entérite	Delorme
5437	Lortie Odilon	Cultivateur	St-Vincent	26 Sept. '98	Ulcères au pied	Mallette
7399	Laplante H.-W.	Journalier	Ware Mass	4 Oct. '98	Asthme	J. A. Gendron
6776	Charbonneau Edm.	Cultivateur	St-Vincent	8 Oct. '98	Carie des os	Germain
7043	Riquier Jos.	Cultivateur	Lavaltrie	20 Oct. '98	Bronchite	Marineau
894	Lepage Jos.	Charron	Rimouski	21 Oct. '98	Eczema	Gauvreau
5401	Hotte Narc.	Cultivateur	St-Vincent	3 Nov. '98	Synovite	Lemieux L. J.
958	Sevigny Narc.	Journalier	Three Rivers Mass.	3 Nov. '98	Rhumatisme	Lafontaine
5790	Beauchamp Ls.	Employé C. P. R.	St-Lin	5 Nov. '98	des Yeux	Marion
5179	Galarneau Isale	Tailleur de pierre	St-Vincent	28 Oct. '98	Furoncle	Pomminville
840	Filion J.-B.	Agent d'assurance	Rimouski	28 Oct. '98	Embarras gastrique	Lepage
7396	Provençal Jos.	Menuisier	St-Rémi	3 Nov. '98	des Yeux	Jehin Prime
6978	Laporte Xiste	Cultivateur	Guigues	30 Oct. '98	du Doigt	Dubé
3608	Sicotte Herm.		Laprairie	2 Nov. '98		Migneault
6408	Bol Pat	Forgeron	St-L guori	4 Nov. '98	Pied dialogué	Beaudry
2981	Boucher Edm.	Journalier	Laprairie	29 Oct. '98		
6584	Langevin Oct.	Journalier	Verchères	9 Nov. '98	Phlegmon	Fontaine
4856	Tass. Ferd.	Cultivateur	St-Martin	25 Oct. '98	Clous au talon	Lecavalier

Dans les Succursales au 1er Novembre 1898

VALLEYFIELD

127	Loiselle O.	Journalier	Valleyfield	15 Sept. '98	Appendicités	Sutherland
78	Paré George	Journalier	Valleyfield		Bronchite	St-Onge
422	Beauchamp A.	Cultivateur	Ormstown	17 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Olivel
74	Leboeuf Hilaire	Journalier	Valleyfield	21 Oct. '98	Chûte	Groulx

No	NOM	OCCUPATION	ADRESSE	Depuis quand bénéfices payables	MALADIE	MÉDECIN
OTTAWA						
514	Allan Pierre	Entrepreneur	Mason, P. Q.	7 Sept. '98	Fièvre paludéenne	Faribault
388	Boisvenu André	Cultivateur	Hawthorne, Ont	7 Sept. '98	Fièvres typhoïdes	Routhier
83	Maocra Charles	Journalier	388 Clarence	18 juillet '98	Bronchite	Chabot
429	Groulx Stanislas	Journalier	33 Friel	20 Sept. '98	Accident	Chevrier
94	Boyer Charles	Sellier	186 Wellington, Hull	4 Oct. '98	Détilité	
270	Allard Louis	Hôtelier	Cumming's Bridge, Ont	10 Oct. '98	Bronchite	Trudel
36	Ricard Gustavo	Maître-Charretier		21 Oct. '98	Accident	Valade

WORCESTER Mass

140	Roy Elzéar	Journalier	17 Ash St	25 Sept. '98	Enflure du pied	Charbonneau
43	Riopel Albert	Journalier	5 Douglass	30 Oct. '98	Appendicite	Lussier C. A.
162	Boyer Joël	Médecin	Oakdale	31 Oct. '98	Fièvres typhoïdes	Daigneault

MANCHESTER, N. H.

100	Demers Jos.	Commis	360 Dubuque	27 Sept '98	Diarrhée chronique	Roy J. E. E.
-----	-------------	--------	-------------	-------------	--------------------	--------------

BIDDEFORD, Me.

35	Paradis J. B.	Commis	82 Bacon	16 Août '98	Appendicite	Chestnut J. D
----	---------------	--------	----------	-------------	-------------	---------------

LOWELL, Mass.

122	Blanchette Nap.	Journalier	8 $\frac{1}{2}$ Decatur Ave.	27 Août '98	Blessure au pied	Roy H.
176	Duval Alfred	Journalier	28 Race St.,	5 Sept. '98	Fièvres typhoïdes	Lavallée G. O.
119	Ouimet J. B.	Boulangier	5 Decatur Ave.	29 Août '98	Varice à la jambe	Roy H.

FALL RIVER, Mass.

77	Arseneault Ant.	Journalier	Fall River	12 Sept. '98	Fistule de l'urethre	Buck A. W.
----	-----------------	------------	------------	--------------	----------------------	------------

▶ BOVRIL ◀



Retablit la Sante

SI VOUS TOUSSEZ
prenez le

BAUME RHUMAL

35 cts la bouteille
En vente partout

VOUS L'AUREZ
SI VOUS L'EXIGEZ
DE VOTRE EPICIER



Marque de Fabrique



SAVON IMPERIAL
DE BARSALOU

De plus, vous aurez un grand choix de jolis Cadeaux en apportant les enveloppes de cet excellent Savon.

HOTEL JACQUES-CARTIER

MM. J. B. BUREAU & CIE qui viennent de rouvrir cet hotel et de le remettre sur le pied d'autrefois, s'appliquent tout particulièrement à bien servir les membres des sociétés mutuelles. Les " Artisans " sont tout spécialement invités. Chambres meublées à neuf, cuisine supérieure et prix modérés. Toujours à l'ancienne endroit :

Place Jacques-Cartier

N. B. — M. J. B. BUREAU est l'un de nos plus anciens membres.

ARBOUR & LAPERLE

IMPRIMEURS

RELIEURS

421 RUE ST-PAUL

MONTREAL

Pour les enfants cruels, Douleurs de la dentition
Manque de sommeil

LE SIROP QUIETAL

Pour TOUX, RHUME, BRONCHITE, etc., le

KILLKOFF

GUERITOUX

Composé spécialement pour être donné sans le moindre danger à tous les âges. Ces deux préparations donnent la plus entière satisfaction

Pharmacie O. BEAUPRE

Coin Derery et Ste-Catherine, Hochelaga.

VICTOR THERIAULT

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES
Nos 16 et 18 rue Saint-Urbain
MONTREAL

Tel. Bell 1572.

Tel. des Marchands 710.

J. BRUNET

Manufacturier et Importateur de
Monuments en Marbre et Granit, ouvrages de Batisses
et de Cimetières, etc., de toutes descriptions
Bureau et Atelier : COTE-DES-NEIGES, MONTREAL
Telephone Bell 4663.
(Connexion gratuite pour Montréal)

Les véritables PIANOS

DU CANADA ET DE L'AMERIQUE

Sont les PLANOS

KNABE,

BELL ET WILLIAMS

SON SUPERBE. TOUCHE EXQUISE. CONSTRUCTION SCIENTIFIQUE.

PRIX RAISONNABLES

WILLIS & CIE

Seuls Agents

1824, RUE NOTRE-DAME

Près de la rue McGill, MONTREAL